

XIème VIREE DES COLS VOSGIENS

! SURPRISE 2010 ! - ! EVENEMENT SURPRISE 2010 ! - ! ÜBERRASCHUNG 2010 !

Jean-Jacques Thuner, winner in 1965 of his class at the 24 Heures du Mans on Triumph Spitfire 1150 cc ADU4B, surely didn't expect such a surprise when coming to Alsace end of may to assist to the XIème Virée des Colos Vosgiens. Indeed it was really secrecy that Edouard Burkhalter, Helvetic citizen, big traveller before the Lord and enthusiast specialist of the make Triumph, had organized the presence of the prototype TRS 928 HP which participated in 1961 to Le Mans, foreseen reserve pilot, a certain Jean-Jacques Thuner...

Arwed Otto and his son Mike, attracted by Edouard's proposal, brought the famous prototype to the location of the break, end of the stage IVA of the rally, at Saulxures, where Jean-Jacques Thuner just had joined us.

The encounter of the old factory driver with his favourite racing car was a moment of rare intensity ! The emotion was palpable ... To see Jean-Jacques as he found again the TRS 928 HP 49 years after he drove it at Le Mans, slowly had a look around the car as to re-tame it, approach it slowly, brush a wing, put his hand on the steering wheel as though trying to verify that he was not dreaming, was for the here present people a rare privilege ...



Jean-Jacques Thuner, ancien vainqueur de classe aux 24 Heures du Mans en 1965 sur Triumph Spitfire 1150 cc ADU4B, ne s'attendait certainement pas à une telle surprise en venant en Alsace fin mai assister à la XIème Virée des Colos Vosgiens. C'était effectivement dans le plus grand secret qu'Edouard Burkhalter, citoyen helvétique, grand baroudeur devant l'Eternel et spécialiste passionné de la marque Triumph, avait organisé la venue du prototype TRS 928 HP qui avait couru au Mans en 1961 avec, comme pilote de réserve, un certain Jean-Jacques Thuner...

Arwed Otto et son fils Mike, séduits par la proposition d'Edouard, avaient amené le fameux prototype par la route pour le poser sur le site de la collation à Saulxures, terme de l'étape IVA du rallye où venait d'arriver Jean-Jacques Thuner.

La rencontre de l'ancien pilote d'usine avec sa monture préférée fut un moment d'une rare intensité ! L'émotion fut palpable ... Voir Jean-Jacques retrouver la TRS 928 HP 49 ans après l'avoir conduite au Mans, doucement faire le tour de l'auto comme pour la ré-approvoiser, s'en approcher lentement, frôler une aile, poser sa main sur le volant comme pour s'assurer qu'il ne rêvait pas, fut pour toutes les personnes présentes un rare privilège ...



Jean-Jacques Thuner, ehemaliger Sieger seiner Klasse bei den 24 Heures du Mans 1965 auf Triumph Spitfire 1150 cc ADU4B, war sicher nicht auf eine solche Überraschung gefasst als er Ende Mai nach dem Elsass gefahren ist um der XIème Virée des Colos Vosgiens beizuwohnen. In der Tat war es ein absolut gehütetes Geheimnis dass Edouard Burkhalter, Schweizerischer Eidgenosse, großer Abenteurer vor dem Herrgott und begeisterter Spezialist der Marke Triumph, die Präsenz des Prototyps TRS 928 HP welcher 1961 in Le Mans gefahren ist, damals Reservefahrer ein gewisser Jean-Jacques Thuner... , organisiert hatte.

Arwed Otto und sein Sohn Mike, angetan von dem Vorschlag von Edouard, hatten den berühmten Prototyp auf einem Anhänger mitgebracht und diesen auf dem Gelände der Pause, Ende der Etappe IVA, in Saulxure abgestellt. Dort ist dann auch Jean-Jacques Thuner eingetroffen.

Das Zusammentreffen des ehemaligen Werksfahrer mit seinem beliebtesten Rennfahrzeug wurde ein Augenblick einer seltenen Intensität! Die Gefühlsregung wurde greifbar ... Das Wiedersehen von Jean-Jacques des TRS 928 HP 49 Jahre nach dem ihn in Mans gefahren hatte, wie er behutsam um das Auto ging als wollte er es wieder zähmen, langsam hingehen, einen Kotflügel streifen, die Hand auf das Lenkrad legen als wollte er sicherstelle dass er nicht träumt, wurde für die Anwesenden ein seltenes Privileg ...

